KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 6.11.2007
KOM(2007) 659 endelig

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om principperne, prioriteterne og betingelserne for tiltrædelsespartnerskabet med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og om ophævelse af afgørelse 2006/57/EF

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Det Europæiske Råd tilsluttede sig på mødet i Thessaloniki den 19. og 20. juni 2003 "Thessaloniki-dagsordenen for det vestlige Balkan", hvorved de europæiske partnerskaber blev indført som et middel til at virkeliggøre det europæiske perspektiv for landene på det vestlige Balkan.

Den 30. januar 2006 vedtog Rådet det reviderede europæiske partnerskab for Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, som var baseret på det forslag, Kommissionen forelagde den 9. november 2005. Partnerskabet indeholdt prioriteter på kort og mellemlang sigt. Det Europæiske Råd gave på sit møde den 17. december 2005 Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien status som kandidatland.

Kommissionen mener derfor, at det er hensigtsmæssigt at forelægge et forslag til et tiltrædelsespartnerskab for Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien. Dette reviderede partnerskab tager udgangspunkt i bestemmelserne i Rådets forordning (EF) nr. 533/2004 af 22. marts 2004 og tager højde for den udvikling, der er beskrevet i statusrapporten for 2007. Det opstiller kort- og mellemfristede prioriteter for landets forberedelser til yderligere integration med Den Europæiske Union.

Som følge af tiltrædelsespartnerskabet skal de kompetente myndigheder i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien udarbejde en plan med angivelse af tidsfrister og de foranstaltninger, som landet vil træffe til formålet. Kommissionen følger løbende med i, hvordan gennemførelsen af prioriteterne skrider frem.

Prioriteterne i tiltrædelsespartnerskabet danner grundlag for programmeringen af Fællesskabets finansielle bistand, som fortsat vil blive ydet via de relevante finansielle instrumenter, navnlig Rådets forordning (EF) nr. 1085/2006 af 17. juli 2006 om oprettelse af et instrument til førtiltrædelsesbistand (IPA).

Den foreslåede rådsafgørelse har ingen finansielle virkninger. I betragtning af ovenstående opfordrer Kommissionen Rådet til at vedtage vedlagte forslag til Rådets afgørelse.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om principperne, prioriteterne og betingelserne for tiltrædelsespartnerskabet med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og om ophævelse af afgørelse 2006/57/EF

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 533/2004 af 22. marts 2004 om etablering af partnerskaber inden for rammerne af stabiliserings- og associeringsprocessen[1], med senere ændringer, særlig artikel 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Det Europæiske Råd tilsluttede sig på mødet i Thessaloniki den 19. og 20. juni 2003 indførelsen af partnerskaberne som et middel til at virkeliggøre det europæiske perspektiv for landene på det vestlige Balkan.

(2) I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 533/2004 træffer Rådet afgørelse om principperne, prioriteterne og betingelserne for partnerskaberne og om enhver efterfølgende tilpasning af disse. Det siges også i forordningen, at opfølgningen på partnerskaberne sikres inden for rammerne af de mekanismer, der er etableret i forbindelse med stabiliserings- og associeringsprocessen, især de årlige statusrapporter.

(3) Det Europæiske Råd gave på sit møde den 17. december 2005 Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien status som kandidatland. Der er derfor fremsat et forslag om at ændre forordning 533/2004, så navnet på partnerskabet for dette land ændres fra "europæisk partnerskab" til "tiltrædelsespartnerskab"[2].

(4) Den 30. januar 2006 vedtog Rådet det andet tiltrædelsespartnerskab med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien[3] efter forslag fra Kommissionen fremsat i november 2005.

---

1 EUT L 86 af 24.3.2004, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 269/2006 (EUT L 47 af 17.2.2006, s. 7).

2 Afgørelse (EF) XX af [dato] (forslag fremsat den 6. november 2007).

3 Rådets afgørelse 2006/57/EF af 30. januar 2006 om principperne, prioriteterne og betingelserne for det europæiske partnerskab med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og om ophævelse af afgørelse 2004/518/EF (EUT L 35 af 7.2.2006, s. 32).

(5) Det fremgår af Kommissionens meddelelse "udvidelsesstrategi og vigtigste udfordringer 2006-2007", at partnerskaberne vil blive revideret ved udgangen af 2007.

(6) Rådet vedtog den 12. juni 2006 forordning (EF) nr. 1085/2006 om oprettelse af et instrument til førtiltrædelsesbistand (IPA)[4], som fornyer rammen for den finansielle bistand til førtiltrædelseslandene.

(7) Det er derfor hensigtsmæssigt at vedtage et tiltrædelsespartnerskab, der opdaterer det nuværende partnerskab, for derved at fastsætte ajourførte prioriteter for en yderligere indsats på grundlag af konklusionerne i statusrapporten fra 2007 om Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens forberedelser til yderligere integration med Den Europæiske Union.

(8) De kompetente myndigheder i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien bør med henblik på at forberede landet på den videre integration i Den Europæiske Union udarbejde en plan med en tidsplan og specifikke foranstaltninger til realisering af prioriteterne i dette tiltrædelsespartnerskab.

(9) Afgørelse 2006/57/EF bør derfor ophæves -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Principperne, prioriteterne og betingelserne for tiltrædelsespartnerskabet med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien er beskrevet i bilaget.

Artikel 2

Gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet undersøges gennem de mekanismer, der er etableret som led i stabiliserings- og associeringsprocessen, herunder Kommissionens årlige situationsrapporter.

Artikel 3

Afgørelse 2006/57/EF ophæves.

[4] EUT L 210 af 31.7.2006, s. 82.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den […]

På Rådets vegne
Formand

BILAG: DEN TIDLIGERE JUGOSLAVISKE REPUBLIK MAKEDONIEN TILTRÆDELSESPARTNERSKAB 2007

1. INDLEDNING

Det Europæiske Råd tilsluttede sig indførelsen af partnerskaberne som et middel til at virkeliggøre det europæiske perspektiv for landene i det vestlige Balkan. Det foreslåede tiltrædelsespartnerskab opdaterer det europæiske partnerskab fra januar 2006 på grundlag af konklusionerne i Kommissionens statusrapport fra 2007 om Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien. Heri påpeges nye og eksisterende områder, hvor der bør gøres en indsats. De nye prioriteter er tilpasset landets specifikke behov og forberedelsesniveau og vil om nødvendigt blive ajourført. Det forventes, at Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien vedtager en plan med en tidsplan og specifikke foranstaltninger til realisering af prioriteterne i tiltrædelsespartnerskabet. Partnerskabet fastsætter også retningslinjer for finansiel bistand til landet.

2. PRINCIPPER

Stabiliserings- og associeringsprocessen vil fortsat danne grundlag for de vestlige Balkanlandes tilnærmelse til EU frem til deres fremtidige tiltrædelse. Prioriteterne for Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien vedrører landets evne til at opfylde de kriterier, som Det Europæiske Råd fastlagde på sit møde i København i 1993, og betingelserne i forbindelse med stabiliserings- og associeringsprocessen, navnlig dem, som Rådet fastsatte i sine konklusioner af 29. april 1997 og 21.- 22. juni 1999, samt indholdet af sluterklæringen fra Zagreb-topmødet den 24. november 2000 og Thessaloniki-dagsordenen.

3. PRIORITETER

Prioriteterne i dette tiltrædelsespartnerskab er udvalgt ud fra en realistisk forventning om, at Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien kan realisere dem helt eller i væsentligt omfang i løbet af de kommende få år. Der skelnes mellem prioriteter på kort sigt, som forventes realiseret i løbet af et til to år, og prioriteter på mellemlang sigt, som forventes realiseret i løbet af tre til fire år. Prioriteterne vedrører både lovgivning og gennemførelsen heraf.

I lyset af behovet for at fastlægge prioriteter er der naturligvis andre opgaver, som Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien skal udføre, og som kan blive prioriteter i et fremtidigt partnerskab alt afhængigt af, hvilke fremskridt Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien gør på et senere tidspunkt.

Nøgleprioriteterne blandt de kortfristede prioriteter figurerer samlet i begyndelsen af listen. Nøgleprioriteterne er ikke opstillet i rangorden.

3.1. Kortfristede prioriteter

Nøgleprioriteter

– Det skal sikres, at alle de forpligtelser, som Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien har påtaget sig i stabiliserings- og associeringsaftalen, gennemføres korrekt.

– Der skal arbejdes for en konstruktiv og bred dialog, navnlig på områder, som kræver konsensus mellem alle politiske partier, og inden for rammerne af de demokratiske institutioner.

– Der skal sikres en effektiv gennemførelse af politiloven.

– Der skal fremvises resultater, der viser en klar tendens i retning af gennemførelse af retsreformerne, og retssystemets uafhængighed og generelle kapacitet skal styrkes. Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien skal fuldende reformen af anklagemyndigheden og få de sidste udnævnelser til domstolsrådet på plads.

– Der skal kunne fremvises klare resultater med hensyn til gennemførelsen af korruptionslovgivningen.

– Det skal sikres, at ansættelse og forfremmelse af tjenestemænd foregår uden politisk indblanding, der skal indføres et meritbaseret karrieresystem, og loven om tjenestemænd skal gennemføres fuldt ud.

– Der skal skæres ned på antallet af hindringer for jobskabelse og især gøre noget ved ungdoms- og langtidsarbejdsløsheden.

– Der skal skabes et gunstigere erhvervsklima ved at forbedre overholdelsen af de retsstatslige principper, styrke de regulatoriske og tilsynsførende organers uafhængighed, skære ned på sagsbehandlingstiderne og fortsætte registreringen af ejendomsrettigheder.

Politiske kriterier

Demokrati og retsstatsforhold

– Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien skal fortsætte gennemførelsen af Ohrid-rammeaftalen, bl.a. med henblik på at opbygge større tillid mellem de etniske grupper.

Parlament/valg

– Det skal sikres, at det kommende præsidentvalg og kommunalvalg afvikles i overensstemmelse med valgloven.

– Der skal træffes hurtige afgørelser om eventuelle uregelmæssigheder i valghandlingen og pålægges bøder, der virker afskrækkende og forhindrer gentagelser.

– Parlamentets kapacitet bør øges, især ved at øge dets ressourcer.

Regeringen

– De lokale administrationers ansvarsområder skal styrkes, og gennemsigtigheden skal øges. Især skal den interne kontrol og de interne revisioner styrkes.

– Der skal opstilles en tilfredsstillende standard for kommunal skatteopkrævning over hele landet.

– Der skal opbygges kapacitet i kommunerne til at forvalte statsejet ejendom.

– Det skal sikres, at der er et tilstrækkeligt stort antal ansatte i kommunerne, og at disse har de fornødne kvalifikationer.

Offentlig administration

– Der skal indføres et meritbaseret karrieresystem for at opbygge en ansvarlig, effektiv og professionel offentlig administration på centralt og lokalt plan.

– Der skal sikres en effektiv implementering af den etiske kodeks for tjenestemænd.

– Den administrative kapacitet skal styrkes, navnlig ved at opbygge en kapacitet med henblik på strategisk planlægning og politikformulering og ved at skabe muligheder for øget uddannelse, ligesom der skal opstille en generel strategi for uddannelse af tjenestemænd.

– Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien skal effektivt gennemføre de foranstaltninger, der er vedtaget for at sikre gennemsigtighed i administrationen, især i beslutningsprocessen, og landet skal yderligere fremme civilsamfundets aktive deltagelse.

– Gennemførelsen af reformerne af de retshåndhævende myndigheder skal fortsættes.

Retsvæsenet

– De forskellige grundkurser og videregående kurser på uddannelsesakademiet for dommere og anklagere skal videreudvikles.

– Arbejdet på at skabe nye domstolsstrukturer og tildele passende midler for at sikre, at de er fuldt operationelle skal færdiggøres, og desuden skal deres effektivitet øges.

– Det skal sikres, at domstolenes afgørelser gennemføres korrekt og fuldt ud.

Antikorruptionspolitik

– Der skal sikres en passende opfølgning af de henstillinger, der er fremsat af statskommissionen mod korruption og af statsrevisionen.

– Alle henstillinger fra Sammenslutningen af Stater mod Korruption (Greco) skal gennemføres.

– Der skal ske en styrkelse af den administrative kapacitet, der er nødvendig for at gennemføre de regler, der er vedtaget om finansiering af politiske partier og valgkampagner. Der skal pålægges effektive sanktioner i tilfælde af overtrædelser.

– Der skal følges op på undersøgelserne af de skønsmæssige beføjelser hos visse offentligt ansatte.

– Der skal sikres fuld gennemførelse af loven om offentlighedens adgang til information.

Menneskerettigheder og beskyttelse af mindretal

– Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien skal til fulde overholde den europæiske konvention om menneskerettigheder, de henstillinger, der er fremsat af Komitéen til Forebyggelse af Tortur, samt rammekonventionen for beskyttelse af nationale minoriteter.

– Reglerne for etik, intern kontrol og professionelle standarder samt menneskerettighedsstandarder skal gennemføres fuldt ud i alle retshåndhævende instanser, samt i retsvæsenet og fængselsadministrationen, hvilket også omfatter regulær uddannelse.

– Der skal stilles tilstrækkelige ressourcer til rådighed til at bringe fængselsforholdene op på en højere standard.

– Der skal indføres effektive mekanismer til at identificere, forfølge og straffe alle former for diskrimination af enkeltpersoner eller grupper fra statslige og ikke-statslige organers side.

– Strategien for ligelig repræsentation for mindretalssamfund skal ajourføres og gennemføres, navnlig ved at stille tilstrækkelige midler til rådighed og ved at pålægge effektive sanktioner for ikke at nå opstillede mål.

– Der skal skabes bedre adgang til uddannelse, retfærdighed og social velfærd for medlemmer af minoritetsgrupper.

Regionale anliggender og internationale forpligtelser

– Der skal fortsat samarbejdes fuldt ud med Krigsforbrydertribunalet vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY) og med henblik på en eventuel tilbagevisning af sager fra ICTY skal alle de nødvendige betingelser, der sikrer en retfærdig rettergang, opfyldes.

– Der skal fortsat fremme overgangen fra stabilitetspagten til mere regionalt baserede samarbejdsrammer og sikre en effektiv gennemførelse af den centraleuropæiske frihandelsaftale (CEFTA).

– Der skal sikres gode naboskabsforbindelser, navnlig gennem en intensiveret indsats for at finde en gensidigt acceptabel forhandlingsløsning på navnespørgsmålet med Grækenland inden for rammerne af FN's Sikkerhedsråds resolution 817/93 og 845/93.

– Der skal skabes et samarbejde med nabolande og sikre en effektiv gennemførelse heraf, navnlig hvad angår samarbejde på tværs af grænser, bekæmpelse af organiseret kriminalitet, menneskehandel og -smugling, retligt samarbejde, grænseforvaltning, tilbagetagelse og miljø.

<u>Økonomiske kriterier</u>

– Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien skal fortsætte med registrering af jord og fast ejendom og styrke matrikelvæsenet for at skabe større retlig sikkerhed for de økonomiske aktører og forbedre markedsmekanismernes funktion.

– Effektiviteten skal forbedres i den offentlige sektor, navnlig ved at stille yderligere midler til rådighed for uddannelse og opgradering af eksisterende infrastruktur.

Evne til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab

Kapitel 1: Frie varebevægelser

– Der skal vedtages og gennemføres horisontal lovgivning for at fuldende den nødvendige infrastruktur og sikre en adskillelse af opgaverne mellem de forskellige funktioner (regulering, standardisering, akkreditering, metrologi, overensstemmelsesvurdering og markedsovervågning) i forbindelse med procedurer for overensstemmelsesvurdering.

– Der skal opstilles en omfattende strategi for gennemførelse af gældende EU-lovgivning for relevante horisontale organisationer (standardisering, akkreditering, metrologi og markedsovervågning) og fastsættes måldatoer og en klar ansvarsfordeling i forbindelse med indførelse og effektiv gennemførelse af lovgivningsmæssige foranstaltninger og styrkelse af den administrative kapacitet i forskellige sektorer.

– Der skal udarbejdes en handlingsplan for overholdelse af artikel 28-30 i EF-traktaten med milepæle for intern screening af national lovgivning og administrativ praksis, for indførelse af bestemmelser om gensidig anerkendelse og for de nødvendige efterfølgende ændringer.

– Indførelsen af europæiske standarder skal fremskyndes og der skal gøres en større indsats for at blive fuldt medlem af de europæiske standardiseringsorganisationer.

Kapitel 3: Etableringsret og fri udveksling af tjenesteydelser

– De resterende hindringer for etablering og tilvejebringelse af tjenesteydelser over grænser skal afskaffes, når de gælder for fysiske og juridiske personer fra EU.

– Der skal i lovgivningen indføres en sondring mellem præstation af tjenesteydelser gennem fast forretningssted og præstation af midlertidig karakter.

Kapitel 4: Fri bevægelighed for kapital

– Rammerne for bekæmpelse af hvidvaskning af penge skal styrkes yderligere, bl.a. ved at øge bevidstheden om problemet i de rapporterende institutioner og sikre troværdige håndhævelsesresultater fra de ansvarlige institutioners side.

– Der skal gøres fremskridt med hensyn til at afskaffe de resterende begrænsninger på kapitalbevægelser.

Kapitel 5: Offentlige indkøb

– Klagenævnet skal styrkes for at skabe et effektivt klageadgangssystem.

Kapitel 6: Selskabsret

– Der skal udvikles effektive og uafhængige systemer for kvalitetssikring og offentligt tilsyn, hvad angår lovpligtige revisorer og revisionsfirmaer. Den administrative kapacitet skal styrkes.

Kapitel 7: Intellektuel ejendomsret

– Der skal opstilles en national strategi og handlingsplan for opbygning af den nødvendige kapacitet til gennemførelse og håndhævelse af gældende EU-ret inden hvert område, der er omfattet af dette kapitel, med særlig fokus på behovet for at tilbyde specialkurser til retshåndhævende myndigheder, dommere, anklagere og toldembedsmænd.

– Der skal iværksættes oplysningskampagner, og samarbejdet mellem de retshåndhævende myndigheder og mellem alle relevante interessenter skal forbedres.

Kapitel 8: Konkurrencepolitik

– Der skal kunne fremvises troværdige resultater på kartelområdet og fokuseres på de mest alvorlige overtrædelser af konkurrencelovgivningen.

– Der skal indføres en effektiv efterfølgende kontrol af statsstøtte.

– Den administrative kapacitet hos kommissionen for konkurrencebeskyttelse skal styrkes, og det nødvendige budget og personale stilles til rådighed.

Kapitel 9: Finansielle tjenester

– Lovgivnings- og tilsynsrammerne skal styrkes for den finansielle sektor, herunder håndhævelse, specielt for forsikringssektoren og aktie- og obligationsmarkederne.

– Det skal sikres, at den uafhængige tilsynsmyndighed for forsikringsbranchen bliver operationel og får tilstrækkeligt personale.

Kapitel 10: Informationssamfund og medier

– Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien skal standse bruddet på stabiliserings- og associeringsaftalen ved at tage alle nødvendige foranstaltninger for at opfylde forpligtelsen til at liberalisere sektoren for elektronisk kommunikation, herunder vedtage al nødvendig sekundær lovgivning og en yderligere styrkelse af reguleringsmyndighederne.

– Der skal sikres konkurrencebeskyttelse over for operatører med stærk markedsposition.

– Uafhængigheden og kapaciteten skal styrkes hos reguleringsmyndighedernes for elektronisk kommunikation og elektroniske medier.

– Der skal sikres en stabil og holdbar finansieringskilde for public service radio- og tv-virksomhed og radio- og tv-rådet.

Kapitel 11: Landbrug og udvikling af landdistrikterne

– Matrikelregistreringen af landbrugsjord skal fremskyndes.

– Der skal sikres indsamling og behandling af gode og pålidelige landbrugsdata.

– Forberedelserne skal fortsættes med henblik på at etablere effektive og finansielt sunde betalingsorganer for forvaltning og kontrol af landbrugsfonde, som opfylder EU's krav og internationale standarder for revision.

Kapitel 12: Fødevaresikkerheds-, veterinær- og plantesundhedspolitik

– Tilpasning af lovgivningen til gældende EU-lovgivning om veterinær- og plantesundhedspolitik skal fortsætte med fokus på rammelovgivning, der er forenelig med gældende EU-lovgivning.

– Veterinærvæsenets kapacitet skal fortsat styrkes, både på centralt og lokalt plan, med henblik på at indføre et EU-kompatibelt kontrolsystem, specielt for importkontrol.

– Det skal sikres, at systemet for identifikation af kvæg og registrering af deres bevægelser bliver operationelt, og der skal indføres et system for identifikation af grise, får og geder.

– Systemerne til kontrol af dyresygdomme og dyresundhed skal tilpasses yderligere til EU's lovgivningsmæssige og institutionelle krav samt tilpasses beredskabsplanerne for anmeldelsespligtige sygdomme.

– Det skal vurderes, om landbrugsfødevarevirksomhederne overholder EU's krav, som skal tjene som grundlag for en fremtidig opgraderingsplan for disse virksomheder.

Kapitel 14: Transportpolitik

– Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien skal fortsætte med at implementere aftalememorandummet om udvikling af det sydøsteuropæiske regionale net af basale transportforbindelser og styrke samarbejdet med det sydøsteuropæiske transportobservatorium.

– Tilpasningen til EU-lovgivningen på transportområdet skal fortsætte, specielt hvad angår transport af farligt gods, markedsadgang, sociale vilkår, indførelse af den digitale fartskriver og forbedring af trafiksikkerheden på vejene.

– Der skal oprettes et tilsynsorgan for jernbanesektoren, der er uafhængigt af infrastrukturforvaltningen og jernbaneselskaberne, oprettes en sikkerhedsmyndighed, der er ansvarligt for udstedelsen af sikkerhedscertifikater, og lovgivningen skal tilpasses EU's regler om transport af farligt gods ad jernbane. Den finansielle stabilitet skal sikres ved at kompensere for public service forpligtelser inden for personbefordring og ved at nedbringe gælden.

– Forpligtelserne under den første overgangsfase i aftalen om det fælles europæiske luftfartsområde skal gennemføres, herunder den relevante luftfartslovgivning.

– Den civile luftfartsmyndigheds administrative kapacitet skal styrkes.

Kapitel 15: Energi

– Tilpasningen af lovgivningen om de nationale el- og gasmarkeder, effektiv energiudnyttelse og vedvarende energikilder til gældende EU-lovgivning med henblik på gradvis at åbne energimarkedet for konkurrence skal fortsætte.

– Energitilsynskommissionens uafhængighed skal fortsat styrkes.

– De forpligtelser, der udspringer af traktaten om energifællesskabet skal opfyldes med henblik på fuld gennemførelse af gældende EU-lovgivning om det indre gas- og el-marked og om grænseoverskridende elektricitetsudveksling.

– Den administrative kapacitet skal styrkes i alle energisektorer, herunder energiagenturet på området for effektiv energiudnyttelse og vedvarende energikilder.

– Der skal opføres en tidssvarende lagerfacilitet til radioaktivt materiale.

– Det skal sikres, at strålesikkerhedsdirektoratet fungerer korrekt og uafhængigt.

Kapitel 16: Beskatning

– Den administrative kapacitet til at gennemføre skattelovgivningen og bekæmpe skatteunddragelse skal øges.

– Der skal tages strukturelle foranstaltninger til hurtigt at reformere kontrolpolitikken og forbedre kontrolkapaciteten.

– Der skal udvikles en revisionsstrategi og passende it-systemer.

– Der skal gives tilsagn om at ville overholde principperne i adfærdskodeksen for erhvervsbeskatning og sikre, at nye skatteforanstaltninger er i overensstemmelse hermed.

Kapitel 18: Statistikker

– Kapaciteten skal styrkes i statens statistiske kontor for at sikre rettidig gennemførelse af den næste befolkningstælling og muliggøre den fortsatte udvikling af nationalregnskaber og de underliggende statistikker. Især skal de sidste huller lukkes i indsamlingen og behandlingen af landbrugs- og erhvervsstatistikker i overensstemmelse med EU's standarder og metodologi og øge indrapporteringen af statistiske data til Eurostat.

– Der skal lægges sidste hånd på oprettelsen af det erhvervsstatistiske register og landbrugsregistreret, herunder indførelse af rutiner, der sikrer, at registrene indeholder ajourførte oplysninger.

Kapitel 19: Beskæftigelses-, social- og arbejdsmarkedspolitik

– Der skal fortsættes med gennemførelse af gældende EU-lovgivning, og de dermed forbundne administrations- og håndhævelsesinstanser skal styrkes, herunder arbejdsinspektoraterne.

– Der skal sikres en administrativ kapacitet til at gennemføre den sociale integrations- og beskyttelsespolitik.

– Der skal sikres en velfungerende og repræsentativ arbejdsmarkedsdialog.

– Der skal gøres en yderligere indsats for at for at forbedre situationen for mennesker med handicap.

Kapitel 20: Virksomheds- og industripolitik

– Der skal udarbejdes og gennemføres en industristrategi, der kan fremme vækst og innovation.

– Der skal indføres en systematisk evaluering af virkningen af ny lovgivning på virksomhederne.

– Der skal tilføres yderligere midler til SMV-departementet og SMV-agenturet, og der skal ligeledes sikres gennemførelse af SMV-strategien og -handlingsplanen samt det europæiske charter for små virksomheder.

– Arbejdet med forenklingen af lovgivningen, den såkaldte "regulatory guillotine" skal fortsætte, og bureaukratiske hindringer afskaffes for erhvervslivet. Der skal indføres konsekvensanalyser for lovgivningen.

Kapitel 22: Regionalpolitik og koordination af strukturinstrumenterne

– Der skal sættes kraftigere ind med etablering af institutionelle strukturer, og den administrative kapacitet skal styrkes med hensyn til programmering, projektforberedelse, overvågning, evaluering og finansiel forvaltning og kontrol, især i fagministerierne, og gennemføre EU-førtiltrædelsesprogrammerne som forberedelse til Fællesskabets samhørighedspolitik.

– Der skal lægges sidste hånd på den nationale strategi for regionaludvikling.

Kapitel 23: Retsvæsen og grundlæggende rettigheder

– Loven om beskyttelse af persondata skal gennemføres. Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien skal undertegne og ratificere tillægsprotokollen til Europarådets konvention om beskyttelse af det enkelte menneske i forbindelse med elektronisk databehandling af personoplysninger, som omhandler tilsynsmyndigheder og datastrømme på tværs af grænserne.

– *For andre prioriteter henvises til afsnittet om politiske kriterier*

Kapitel 24: Retfærdighed, frihed og sikkerhed

– Der skal fortsættes med at gennemføre handlingsplanen for integreret grænseforvaltning, udvikle de vigtigste databaser for grænseforvaltning og sikre, at de forbindes, opgradere udstyr til dokumentanalyse og grænseovervågning, indføre rejse- og identitetsdokumenter af høj kvalitet og tilbyde yderligere uddannelse til personale.

– Der skal tilbydes en passende finansiering og tidssvarende uddannelse til gennemførelse af politireformen, koordineringen og samarbejdet mellem politiorganer og mellem politiet og andre retshåndhævende myndigheder skal styrkes, ligesom samarbejdet mellem kriminalpolitiet og de offentlige anklagere.

– Der skal udvikles og gennemføres en omfattende strategi for personale og uddannelse inden for politiet og dets udstyr skal opgraderes.

– Kampen mod organiseret kriminalitet skal yderligere intensiveres, navnlig ved at gøre bedre brug af særlige efterforskningsforanstaltninger og ved straks at udstede og følge op på internationale arrestordrer (herunder også for datakriminalitet med særlig fokus på børnepornografi) og skabe et integreret efterretningssystem til fælles brug for de organer, der beskæftiger sig med bekæmpelse af organiseret kriminalitet, herunder handel med mennesker, våben og narkotika.

– Bestræbelserne på at gennemføre den nationale handlingsplan til bekæmpelse af menneskesmugling skal øges, og kapaciteten til at efterforske datakriminalitet skal styrkes.

– Tilbagetagelsesaftalen mellem EU og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien skal implementeres, og der skal forhandles tilbagetagelsesaftaler med transitmigranternes oprindelseslande.

– Arbejdet skal intensiveres med at få indført et retsgrundlag, der garanterer rettighederne for de personer, der har behov for (international) beskyttelse.

– Det skal sikres, at lovgivningen om asyl og udlændinge tilpasses den relevante EU-lovgivning.

Kapitel 25: Videnskab og forskning

– Kapaciteten skal styrkes til forskning og teknologisk udvikling for at sikre, at landet får udbytte af deltagelsen i EU's rammeprogrammer.

– Arbejdet på at udforme en integreret forskningspolitik og træffe foranstaltninger til at blive integreret i det europæiske forskningsområde skal påbegyndes.

Kapitel 26: Uddannelse og kultur

– De retlige og administrative rammer for forvaltning af programmerne vedrørende livslang læring og aktive unge skal færdiggøres, og gennemførelsesorganerne styrkes.

Kapitel 27: Miljø

– Den lovgivningsmæssige tilpasning til gældende EU-lovgivning skal fortsætte, navnlig med hensyn til luftkvalitet, affaldsforvaltning og vandkvalitet, og gennemførelsen af lovgivningen og miljøovervågningen skal forbedres betydeligt.

– Miljøinspektoratet og andre håndhævelsesmyndigheder skal styrkes, der skal skabes troværdige resultater med hensyn til håndhævelse, og det skal sikres, at bøder og andre sanktioner anvendes effektivt og har en afskrækkende virkning.

– Den administrative kapacitet skal styrkes på nationalt og lokalt plan, og koordineringen mellem administrative organer med ansvar for miljørelaterede spørgsmål skal forbedres.

– Der skal udarbejdes strategiske planer, herunder finansielle strategier, og der skal udarbejdes en national strategi for affaldsforvaltning og en plan for affaldsforvaltning.

– Der skal udvikles en miljøinvesteringsstrategi baseret på et skøn over omkostningerne ved tilpasningen.

– Miljøbeskyttelseskravene skal integreres i andre sektorpolitikker, bl.a. ved at iværksætte VVM-undersøgelser.

– Investeringerne i miljøinfrastrukturer skal øges med særlig vægt på opsamling og behandling af spildevand, drikkevandsforsyning, bekæmpelse af luftforurening og affaldsforvaltning.

Kapitel 29: Toldunionen

– Den administrative kapacitet skal øges til gennemførelse af toldlovgivningen og bekæmpelse af grænseoverskridende kriminalitet.

– Lovgivningen og procedurerne skal tilnærmes yderligere til gældende EU-lovgivning, specielt på områderne forsendelse, forenklede procedurer og toldkontingenter.

– Loven om teknologiske/industrielle udviklingszoner skal tilpasses til gældende EU-lovgivning.

Kapitel 31: Udenrigspolitik, sikkerheds- og forsvarspolitik

– Der skal gennemføres lovgivning til håndhævelse af den fælles holdning, når det drejer sig om internationale restriktive foranstaltninger.

Kapitel 32: Finanskontrol

– Strategidokumentet for offentlig intern finanskontrol (PIFC) skal revideres og der skal fremlægges love om PIFC og intern revision for at gøre både PIFC-politikken og eksisterende lovgivning omfattende og sammenhængende og desuden skal handlingsplanene for gennemførelse af de mellemfristede prioriteter i relation til PIFC ajourføres.

– Etableringen af interne revisionsenheder i centrale statsinstitutioner skal færdiggøres, der skal skabes lignende enheder på kommunalt niveau, og det skal sikres, at der er personale, udstyr og uddannelse i nødvendigt omfang.

– Der skal udvikles effektive systemer til forvaltning, overvågning, kontrol og revision, som er nødvendige for en decentraliseret gennemførelse af programmerne under EU's førtiltrædelsesinstrumenter.

– Den operationelle og finansielle uafhængighed af statsrevisionen skal styrkes, og der skal sikres opfølgning af resultaterne af dens rapporter.

3.2. Mellemfristede prioriteter

Politiske kriterier

Demokrati og retsstatsforhold

Regeringen

– Privatiseringsprocessen skal fuldføres.

Offentlig administration

– Administrationens kapacitet til at gennemføre stabiliserings- og associeringsaftalen skal videreudvikles.

Antikorruptionspolitik

– Strategien til bekæmpelse af korruption skal fuldføres.

– Alle forordninger med relation til forebyggelse af interessekonflikter i overensstemmelse med internationale standarder skal håndhæves.

Menneskerettigheder og beskyttelse af mindretal

– Respekten for menneskerettigheder skal fremmes i de retshåndhævende instanser og i varetægtsarrester og fængsler.

– Strategien for ligelig repræsentation for mindretalssamfund skal videreføres.

Regionale anliggender og internationale forpligtelser

– Regional dialog, stabilitet, gode naboskabsforbindelser og samarbejde skal fremmes.

Økonomiske kriterier

– Bestræbelserne på at sikre et holdbart el-marked i betragtning af landets liberaliseringsforpligtelser skal øges, og dette skal ske ved at fjerne eksisterende fordrejninger på grund af ikke-omkostningsdækkende priser og ved at styrke tilsynsmyndighederne og den fysiske infrastruktur.

– Kvaliteten skal øges i de offentlige udgifter ved at styrke den offentlige sektors kapacitet med hensyn til mellemfristet planlægning og forbedre budgetgennemførelsen. Der skal fortsat gøres en kvalitativ indsats på uddannelsesområdet og stilles yderligere midler til rådighed for infrastruktur og det personale, der er nødvendigt for en fuldstændig gennemførelse af de nylige reformer i uddannelsessektoren.

– Der skal fortsat skabes bedre resultater på arbejdsmarkedet, og arbejdsløsheden skal nedbringes, navnlig ved at træffe yderligere foranstaltninger til at tage fat om ungdoms- og langtidsarbejdsløsheden og ved at modernisere socialsikrings- og uddannelsessystemet.

– Der skal fortsat gøres en indsats for at integrere den uformelle sektor i den formelle økonomi.

– Landets infrastruktur skal opgraderes, især for energi og transport for at styrke økonomiens konkurrenceevne generelt.

Evne til at påtage sig forpligtelserne ved medlemskab

Kapitel 1: Frie varebevægelser

– Der skal udvikles en markedsovervågningsstruktur i overensstemmelse med gældende EU-lovgivning.

Kapitel 3: Etableringsret og fri udveksling af tjenesteydelser

– Lovgivningen skal tilpasses til gældende EU-lovgivning om gensidig anerkendelse af erhvervskvalifikationer, herunder også bestemmelserne på uddannelsesområdet, og de nødvendige administrative strukturer skal udvikles yderligere.

– Der skal ske en tilpasning til gældende EU-lovgivning om postvæsenet; der skal bl.a. oprettes en uafhængig national tilsynsmyndighed.

Kapitel 5: Offentlige indkøb

– Der skal findes en fuldt operationel struktur for offentlige indkøb, som sikrer, at offentlige indkøbsprocedurer afvikles helt i overensstemmelse med EF-standarder. Der skal ske en udvikling af elektronisk gennemførelse af offentlige indkøb (e-indkøb).

Kapitel 7: Intellektuel ejendomsret

– Der skal opbygges den nødvendige kapacitet til at gennemføre og håndhæve gældende EU-lovgivning på hvert af de områder, der er omfattet af dette kapitel, og der skal kunne fremvises tilfredsstillende resultater med hensyn til efterforskning, retsforfølgelse og retslig behandling af piratkopiering og varemærkefalsk.

Kapitel 8: Konkurrencepolitik

– Der skal ske en yderligere tilpasning af lovgivningen til gældende EU-lovgivning om karteller og statsstøtte.

– Der skal ske en yderligere forbedring af resultaterne med hensyn til håndhævelse af kartel- og statsstøttereglerne.

– Der skal skabes bevidsthed om spørgsmålet i de offentlige institutioner, erhvervslivet og offentligheden generelt.

Kapitel 9: Finansielle tjenester

– Der skal kunne dokumenteres troværdige resultater af bekæmpelse af bilkørsel uden ansvarsforsikring.

– Der skal ske en yderligere tilpasning af lovgivningen til EU-lovgivningen inden for finansielle tjenesteydelser.

Kapitel 11: Landbrug og udvikling af landdistrikterne

– Landbrugsadministrationens kapacitet skal opgraderes og forberedelserne til iværksættelse og praktisk anvendelse af den fælles landbrugspolitiks forvaltningsmekanismer fuldføres, særlig det integrerede forvaltnings- og kontrolsystem (IACS), og funktionsdygtigheden i markidentifikationssystemet (LPIS) skal sikres.

Kapitel 12: Fødevaresikkerheds-, veterinær- og plantesundhedspolitik

– Lovgivningen skal tilnærmes yderligere til EU-retten for transmissible spongiforme encephalopatier (TSE) og animalske biprodukter, håndhævelsen deraf gennemføres og kontrolleres, og der skal oprettes de nødvendige systemer til indsamling og behandling af animalske biprodukter.

– Der skal oprettes en plantesundhedsmyndighed med de nødvendige personalemæssige ressourcer. Plantesundhedslovgivningen skal tilpasses yderligere til gældende EU-lovgivning.

– Der skal vedtages og gennemføres en plan for opgradering af landbrugsfødevarevirksomheder.

– Der skal ske en styrkelse af kapaciteten inden fødevaresikkerhed og på det veterinære og fytosanitære område.

Kapitel 14: Transportpolitik

– Der skal fortsat arbejdes med at tilpasse vejtransportlovgivningen fuldstændig til gældende EU-lovgivning (herunder indførelsen af den digitale fartskriver), med tilpasningen til gældende EU-lovgivning på jernbaneområdet (første og anden jernbanepakke og interoperabilitet), og med at opnå fuld tilpasning til luftfartslovgivningen og sikre en konsekvent håndhævelse af alle gældende forskrifter.

– Forpligtelserne i henhold til den anden overgangsfase i aftalen om det fælles europæiske luftfartsområde skal opfyldes.

Kapitel 17: Den økonomiske og monetære politik

– De retlige rammer skal tilpasses for at sikre centralbankens fulde uafhængighed.

Kapitel 18: Statistikker

– Alle statistiske områder skal videreudvikles, og der skal opnås fuld harmonisering inden for centrale områder, hvad angår frekvens, omfang, klassificering, punktlighed, og kvalitet, og indføres et ensartet forvaltnings- og produktionssystem.

– Der skal indføres et velkoordineret nationalt statistisk system.

Kapitel 19: Beskæftigelses-, social- og arbejdsmarkedspolitik

– Der skal udvikles en permanent mekanisme for arbejdsmarkedsdialog.

– Der skal opstilles en langfristet social integrationspolitik, og sårbare grupper skal have lettere adgang til arbejdsmarkedet.

– Den sociale beskyttelsespolitik skal styrkes yderligere.

– Der skal udvikles mekanismer til at overvåge situationen for personer med handicap.

Kapitel 20: Virksomheds- og industripolitik

– Der skal videreudvikles mekanismer til støtte for SMV'er og skabes bedre adgang for SMV'er til finansielle ydelser. Der skal udarbejdes og gennemføres en industristrategi, der kan fremme vækst og innovation.

– Det skal overvejes at opstille en strategi for en integrering af iværksætteruddannelse baseret på succesrige donorstøttede pilotprojekter.

Kapitel 22: Regionalpolitik og koordination af strukturinstrumenterne

– Den administrative kapacitet skal styrkes på centralt plan og udvikles på regionalt og lokalt plan. Der skal sikres en klar ansvarsfordeling, og kapaciteten hos og koordineringen mellem udpegede gennemførelsesmyndigheder/strukturer, herunder lokale myndigheder skal styrkes.

Kapitel 24: Retfærdighed, frihed og sikkerhed

– Der skal ske en tilpasning af relevant gældende EU-lovgivning på området for asyl og immigration.

Kapitel 25: Videnskab og forskning

– Der bør føres en integreret forskningspolitik.

Kapitel 26: Uddannelse og kultur

– Bestræbelserne på at forbedre kvaliteten i uddannelsessystemet, herunder grundskolen skal fortsættes, og der skal skabes et moderne erhvervsuddannelsessystem og et højere uddannelsessystem med tilknytning til arbejdsmarkedet og under hensyntagen til de økonomiske behov, og landet skal fremme det regionale samarbejde på området for højere uddannelse.

Kapitel 27: Miljø

– Miljøbeskyttelseskravene skal fortsat integreres i andre sektorpolitikker, bl.a. ved at iværksætte VVM-undersøgelser.

– Investeringerne i miljøinfrastrukturer skal øges yderligere med særlig vægt på opsamling og behandling af spildevand, drikkevandsforsyning, bekæmpelse af luftforurening og affaldsforvaltning.

Kapitel 28: Forbruger- og sundhedsbeskyttelse

– Tilpasningen til gældende EU-lovgivning om forbrugerbeskyttelse skal fuldføres og den administrative kapacitet, som er nødvendig for et effektivt markedstilsyn, skal styrkes.

– Tilpasningen til gældende EU-lovgivning med hensyn til offentlig sundhedspolitik skal fortsættes, i særlig grad inden for områder som tobak, blod, væv og celler samt smitsomme sygdomme. Den institutionelle, administrative og finansielle kapacitet inden for offentlig sundhed skal styrkes.

– Hvad mentale sygdomme angår, skal der skabes behandlingsmuligheder i lokalsamfundet som et alternativ til indlæggelse på institutioner, og det skal sikres, at der tildeles tilstrækkelige finansielle midler til behandling af mentalt syge.

Kapitel 31: Udenrigspolitik, sikkerheds- og forsvarspolitik

– Aftalen med USA om betingelserne for overgivelse af personer til Den Internationale Straffedomstol skal bringes i overensstemmelse med de vejledende EU-principper, der blev vedtaget af Det Europæiske Råd i september 2002.

Kapitel 32: Finanskontrol

– EU's model for offentlig intern finanskontrol (decentraliseret ledelsesansvar og funktionelt uafhængig intern revision - PIFC) skal udvikles yderligere og gennemføres ved hjælp af en sammenhængende lovgivning og en tidssvarende institutionel kapacitet under finansministeriets vejledning.

– Den operationelle kapacitet samt den funktionelle og finansielle uafhængighed i statsrevisionen skal styrkes yderligere.

– Der skal implementeres procedurer og administrativ kapacitet til at sikre en effektiv beskyttelse af EU's finansielle interesser.

4. PROGRAMMERING

Fællesskabets bistand til de vestlige balkanlande inden for rammerne af stabiliserings- og associeringsprocessen ydes ved hjælp af de eksisterende finansielle instrumenter, særlig Rådets forordning (EF) nr. 1085/2006 (IPA), og, for programmer vedtaget før 2007, Rådets forordning nr. 2666/2000 af 5. december 2000 (CARDS-forordningen)[5]. Finansieringsaftalerne tjener som grundlag for gennemførelsen af de konkrete programmer. Denne afgørelse får derfor ingen finansielle virkninger. Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien kan få adgang til finansiering fra flerlandeprogrammer og horisontale programmer.

5. STØTTEBETINGELSER

Bistand til de vestlige Balkanlande er betinget af yderligere fremskridt med opfyldelsen af Københavnskriterierne og kravene i stabiliserings- og associeringsaftalen samt af virkeliggørelsen af de specifikke prioriteter for dette tiltrædelsespartnerskab. Hvis disse betingelser ikke overholdes, har Rådet mulighed for at træffe passende foranstaltninger på grundlag af artikel 21 i Rådets forordning (EF) nr. 1085/2006 eller, hvis der er tale om programmer fra før 2007, artikel 5 i Rådets forordning (EF) nr. 2666/2000. Bistanden er ligeledes underlagt de betingelser, Rådet har fastlagt i sine konklusioner af 29. april 1997, bl.a. hvad angår modtagernes pligt til at gennemføre demokratiske, økonomiske og institutionelle reformer. Der er også fastsat specifikke betingelser i de enkelte årlige programmer. Finansieringsafgørelserne vil blive fulgt af en finansieringsaftale, der indgås med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

6. OVERVÅGNING

Gennemførelsen af tiltrædelsespartnerskabet undersøges gennem de mekanismer, der er etableret som led i stabiliserings- og associeringsprocessen, herunder navnlig Kommissionens årsberetninger.

---

[5] EFT L 306 af 7.12.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2112/2005 (EUT L 344 af 27.12.2005, s. 23).